



## Krajský úřad

Číslo smlouvy u poskytovatele: 16/SML4454/SoPD/ZPZ  
JID dodatku: 78410/2019/KUUK  
Číslo smlouvy u příjemce

## DODATEK č. 1 KE SMLouvĚ O POSKYTNUTÍ INVESTIČNÍ DOTACE

uzavřené v souladu s ust. § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“)

### Smluvní strany

#### Poskytovatel

##### Ústecký kraj

Sídlo: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem  
Zastoupený: Jitkou Sachetovou, členkou Rady Ústeckého kraje pro oblast kultury a památkové péče, zemědělství, životního prostředí a venkova  
Kontaktní osoba: Bc. Michaela Sattlerová, referent odboru životního prostředí a zemědělství  
E-mail/telefon: sattlerova.m@kr-ustecky.cz/ 475 657 268  
IČ: 70892156  
DIČ: CZ70892156  
Bank. spojení: Česká spořitelna, a.s.  
číslo účtu: 40184-883028399/0800

(dále jen „poskytovatel“)

a

#### Příjemce

##### Město Terezín

Sídlo/bydliště: nám. ČSA 179, 411 55 Terezín  
Zastoupený: René Tomáškem, starostou města Terezín  
Kontaktní osoba: René Tomášek, starosta města  
E-mail/telefon: starosta@terezin.cz, 416 782 227  
IČ: 00264474  
DIČ: CZ00264474  
Bank. spojení: Československá obchodní banka, a.s., pobočka Litoměřice  
číslo účtu: 237282050/0300

(dále jen „příjemce“)

### Článek I.

1. Smluvní strany se dohodly na změně článku I. odst. 1., čl. II odst. 3., 4. a 6. a přílohy č. 1 Smlouvy o poskytnutí investiční dotace č. 16/SML4454/SoPD/ZPZ uzavřené na základě usnesení Zastupitelstva Ústeckého kraje ze dne 5. 9. 2016 č. 110/31Z/2016, kterým bylo

rozhodnuto o poskytnutí dotace městu Terezín z Fondu vodního hospodářství Ústeckého kraje na realizaci projektu „Kanalizace obce a ČOV Počaply“ (dále jen „Smlouva“) takto:

Stávající čl. I. odst. 1. Smlouvy nově zní:

1. Poskytovatel v souladu s usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. ...ze dne ... poskytuje příjemci ze svého rozpočtu investiční dotaci ve výši 1 148 800,- Kč (slovy: jedenmilionjednostočtyřicetosm tisíc osm set korun českých), která bude převedena bezhotovostně na účet příjemce, za podmínky že ji příjemce stanoveným způsobem použije nejpozději do 30. 10. 2019.

Stávající čl. II. odst. 3, 4 a 6 Smlouvy nově znějí:

3. Termínem ukončení realizace projektu je den splnění závazného technického ukazatele dle čl. II odst. 7., nejpozději 30. 10. 2019. Pro příjemce je tento termín stanoven jako závazný ukazatel.
4. Dotace je poskytnuta účelově (viz čl. II. odst. 1.) a lze ji použít pouze na úhradu uznatelných nákladů přímo souvisejících s realizací projektu a vzniklých v době od 7. 7. 2016 do 30. 10. 2019 (účinnost uznatelných nákladů).
6. Jako závazný finanční ukazatel byl stanoven podíl dotace na celkových plánovaných uznatelných nákladech projektu v maximální výši 10,00 %, maximálně do výše přiznané dotace. Závazný finanční ukazatel musí být dodržen ve vztahu k celkovým uznatelným nákladům projektu za dodržení druhového členění plánovaného nákladového rozpočtu.

Stávající příloha č. 1 smlouvy se nahrazuje přílohou č. 1 tohoto dodatku – Položkový rozpočet projektu.

2. Ostatní smluvní ujednání zůstávají beze změn.

## Článek II.

1. Příjemce dotace prohlašuje, že v souvislosti se změnou rozpočtu projektu nedošlo ke zmenšení rozsahu projektu oproti žádosti o poskytnutí dotace ze dne 7. 7. 2016.
2. Tento dodatek bude v úplném znění uveřejněn prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Příjemce prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů obsažených v této smlouvě, které by jinak podléhaly znečitelnění, v registru smluv, popř. disponuje souhlasem třetích osob uvedených na své straně s uveřejněním jejich osobních údajů v registru smluv, které by jinak podléhaly znečitelnění. Smluvní strany se dohodly na tom, že uveřejnění v registru smluv provede poskytovatel, který zároveň zajistí, aby informace o uveřejnění této smlouvy byla zaslána příjemci do datové schránky ID mucbtkh/na e-mail: starosta@terezin.cz. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
3. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží dvě vyhotovení.

4. Poskytovatel potvrzuje, že o uzavření tohoto dodatku bylo rozhodnuto usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. 059/19Z/2019 ze dne 29. 4. 2019.

V Ú



Ústecký kraj

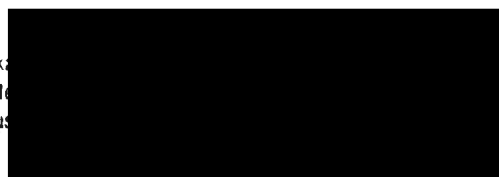
Město Terežín

Jitka Sachetová

René Tomášek, starosta města Terežín

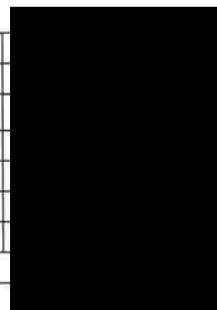
členka Rady Ústeckého kraje pro oblast kultury a památkové péče, zemědělství, životního prostředí a venkova, na základě pověření dle usnesení Rady Ústeckého kraje č. 067/18R/2017 ze dne 28. 6. 2017

Doložka  
Schváleno  
Číslo us



Příloha č. 1 – Položkový rozpočet projektu

|                                   | Datum  | Jméno a příjmení        | Funkce a odbor  |
|-----------------------------------|--|-------------------------|---|
| Zpracovatel                       |  | Bc. Michaela Sattlerová | referent životního prostředí a zemědělství  |
| Vedoucí odboru                    |  | Ing. Monika Zeman, MBA  | zástupce ředitele KU pro přenesenou působnost, vedoucí odboru životního prostředí a zemědělství |
| Číslo příslibu / správce rozpočtu |  | Zdenka Novotná          | referent ekonomického odboru  |
| Právně posouzeno                  |  | Dle vzoru               |   |
| Předchozí souhlas dle kompetence  |  | není požadován          |   |
| Zveřejněno v registru smluv       |  |                         |   |
| ID záznam uveřejnění smlouvy      |  |                         |   |
| Odkaz na usnesení orgánu kraje    | usnesení č.: 059/19Z/2019 ze dne 29. 4. 2019 |                         |   |



**POLOŽKOVÝ ROZPOČET PROJEKTU**  
**k žádosti o dotaci z Programu na podporu vodního**  
**hospodářství v Ústeckém kraji na období 2018 - 2025**

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| <b>Žadatel:</b>                           | Město Terezín                 |
| <b>Název projektu:</b>                    | Kanalizace obce a ČOV Počaply |
| <b>Použitý ceník pro tvorbu rozpočtu:</b> | Cenová soustava URS Praha     |

| <b>Položky rozpočtu</b>  | <b>Hrazeno z dotace „Ústeckého kraje“ Kč (%)</b> | <b>Hrazeno z jiných zdrojů (ostatní náklady) Kč (%)</b> |
|--|--|---|
| <b>Materiál, stavební práce, jiné výdaje</b><br><i>(položkově)</i> |  |   |
|  | <u>Dotace</u>                                    | <u>VZI a MZe</u>  |
| SO 01 ČOV  | 467 619,25                                       | 4 208 093,75  |
| SO 02 Kanalizace   | 476 798,39                                       | 4 290 696,61  |
| Provozní soubory   | 196 381,54                                       | 1 767 232,46  |
| VRN  | 8 000,82   | 71 999,18   |
| <b>Celkem za rozpočet projektu:</b>                                | <b>1 148 800</b>                                 | <b>10 338 022</b>                                       |

| <b>Financování projektu</b>                                 | <b>Kč</b>         | <b>% z celkových nákladů</b> |
|---|-------------------|------------------------------|
| <b>Vlastní zdroje:</b>                                      |                   |                              |
| Ústecký kraj  | 1 148 800         | 10,00%                       |
| Ministerstvo zemědělství                                    | 8 040 000         | 69,99%                       |
| Státní fond životního prostředí                             | x                 | x                            |
| Jiné zdroje (uvedte jaké)<br><i>vlastní zdroje žadatele</i> | 2 298 022         | 20,01%                       |
| <b>Ostatní zdroje:</b>                                      |                   |                              |
|   |                   |                              |
|   |                   |                              |
|   |                   |                              |
|   |                   |                              |
| <b>Požadovaná dotace:</b>                                   | <b>1 148 800</b>  |                              |
| <b>Projekt celkem:</b>                                      | <b>11 486 822</b> | <b>100%</b>                  |
| V Terezíně, dne 14.3.2019                                   |                   |                              |
| *Nehodící se nevyplňujte                                    |                   |                              |